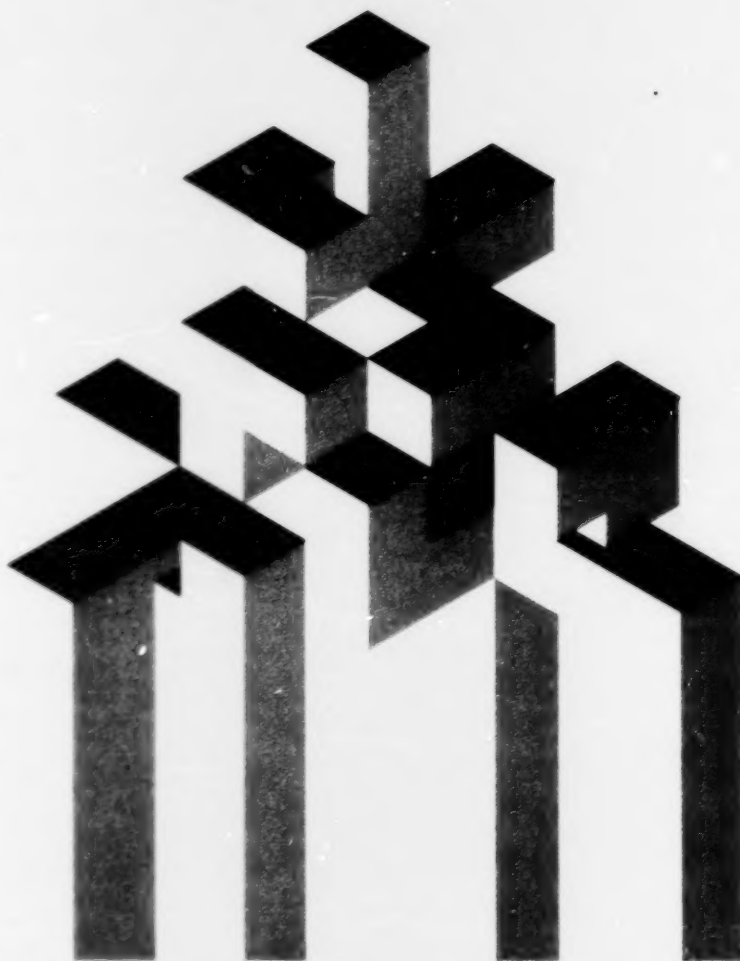




Ministry of
Northern Development
and Mines

Northern Ontario
Heritage Fund
Corporation

NORTHERN ONTARIO HERITAGE FUND CORPORATION



Annual Report

1988 - 1989

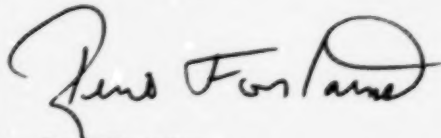


To the Honourable
L.M. Alexander, PC, QC, C.St.J., BA
Lieutenant Governor
Province of Ontario

May it please Your Honour:

For the information of Your Honour and the Legislative Assembly, I
have the privilege of presenting the annual report of the Northern
Ontario Heritage Fund Corporation for the fiscal year ending March
31, 1989.

Respectfully submitted,



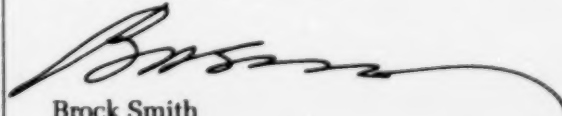
René Fontaine
Chairman

René Fontaine
Chairman
Northern Ontario Heritage Fund Corporation

Sir:

I have the honour to present the annual report of the Northern
Ontario Heritage Fund Corporation for the fiscal year ending March
31, 1989.

Respectfully submitted,



Brock Smith
Secretary
Northern Ontario Heritage Fund Corporation

Chairman's Message



I am pleased to present the first annual report of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation.

The Corporation was established June 1, 1988. Its major goal is to promote and stimulate economic development in Northern Ontario by providing financial assistance for single-industry communities experiencing economic disruption; development of new technology, especially in the resource sector; and for small businesses to get started, modernize or expand.

The Fund is a 12-year, \$360-million provincial commitment in annual installments of \$30 million. The Fund is administered by the Board of Directors of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation. The Board was appointed by the government in July 1988 and immediately began the job of refining the mandate of the Fund and the terms of reference for its operation.

That accomplished, the Board moved on to the business of assessing applications.

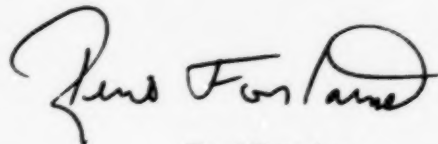
The Northern Ontario Heritage Fund is administered by northerners for the benefit of northerners, and while the Fund is in its infancy, it is already making a significant contribution to job creation, economic development and diversification in Northern Ontario.

In its first 10 months of operation, working from its office in Sault Ste. Marie, the Fund approved approximately \$5.3 million to help finance more than 100 different projects, which are expected to create about 390 northern jobs.

The Northern Ontario Heritage Fund Corporation is a vehicle to help enterprising northerners take control of their own economic destinies. Its success depends on the initiative and entrepreneurial spirit of the people of Northern Ontario.

If this past year is any indication, and I believe it is, that spirit is alive and well. The future of the Fund - like the future of Northern Ontario - is full of promise.

I would like to thank both the Board of Directors and the Corporation's staff for their efforts and commitment. I would also like to acknowledge the many entrepreneurs who applied for financial assistance this year.

A handwritten signature in black ink, reading "René Fontaine". The signature is fluid and cursive, with the first name "René" and last name "Fontaine" clearly distinguishable.

René Fontaine

Northern Ontario Heritage Fund Board of Directors

to March 31, 1989

Jean-Paul Aubé of Timmins has owned and operated a McDonald's Restaurant there since 1983. He is chairman of the Timmins Economic Development Corporation, chairman of the Timmins Convention and Visitors Bureau, and chairman of the Timmins District Hospital fund-raising campaign.

Patricia Bain of Thunder Bay is a senior industrial and business training consultant for Confederation College. She is also a member of the Thunder Bay Business Women's Network and of the Ontario Society for Training and Development.

Frank Beardy of Big Trout Lake is chief of the Muskrat Dam Band and former Deputy Chief of the Nishnawbe-Aski Nation.

Rhéal Beland of New Liskeard is a farmer, service manager and shop foreman at a local automobile dealership, and chief flight instructor and operations manager for Earlton Airways Ltd. He also serves as reeve of the Municipality of the Township of Hudson.

Jean-Pierre Brais of Chapleau is a former member of both the Ontario Provincial Police and the Canadian Armed Forces. He is now employed by J. E. Martel & Sons in Chapleau.

Dennis Brown of Atikokan is an elementary school principal with the Atikokan Board of Education, a member of the Atikokan Tourism Board, chairman of the Atikokan Industrial Development Committee, and a former reeve of Atikokan.

Patrick Gilbride of Thunder Bay is vice-president of the Lakehead Industrial Commission, a member of the board of the Economic Development Corporation of Thunder Bay, a member of the Board of Governors of Lakehead University, and commissioner of the Thunder Bay Harbour Commission.

Philip Goulais of Sturgeon Falls has been chief of the Nipissing Indian Band since 1978, and previously served as a band councillor. He is a past member of the Board of Governors of Canadore College and a past member of the Sturgeon Falls and District Chamber of Commerce.

Ronald MacDonald of Sudbury worked for Inco Limited and is a past president and vice-president of Local 6500 of the United Steelworkers of America. He is active in various community organizations, including the Canadian Cancer Society, the Science North Board of Directors, the Sudbury Northern Development Council, and Cambrian College.

Isaac Mandamin of Whitedog owns and operates Mandamin Enterprises and was chief of the Islington Band #29 for the past 10 years.

Ernest Massicotte of Elliot Lake is a teacher and co-ordinator of the social sciences department of Villa Français des Jeunes, a local secondary school. He has been a municipal councillor since 1982 and has served two terms as president of the Association of Mining Municipalities of Ontario.

Ernie Muller of Parry Sound owns and operates a local restaurant and motel. He is a member of the Snow Sports Association and the Ontario Federation of Snowmobilers.

Carolyn O'Connor of Goulais River is an administrative and financial officer of the Canadian Shield Spring Water Company Ltd. She previously managed a ski touring lodge for almost 10 years and has been active in community affairs.

Donald Parfitt of Keewatin is mayor of the town and an accountant by profession. He is chairman of the Kenora-Rainy River Northern Development Council, and vice-president of the Northern Ontario Municipal Association and of the Kenora District Municipal Association.

JY (Jean) Robert of Val Caron is mayor of the Town of Valley East of the Regional Municipality of Sudbury. He also serves on the Board of Directors of Laurentian Hospital, is a member of the Regional Planning Committee, a member of the Nickel District Conservation Authority, and a member of the Social Services Administration Board.

Matt Rukavina of Kapuskasing has been the town's chief administrator since 1967 and is its public utilities manager. For five years he was a member of the Kapuskasing Recreation Committee, and served on several other boards and committees. He was the secretary of the Northeastern Ontario Municipal Association over a four-year period and has had wide experience in municipal association work.

Lucie Séguin of North Bay is a co-owner and operator of three convenience stores. She also works as a supply teacher and second language monitor for the Nipissing Public School Board and the Écoles Séparées du District de Nipissing.

Milan Spoljarich of Red Rock works for Domtar, is president of the Canadian Paperworkers Union local in Red Rock and serves as a hospital board member. He is also a member of the Superior North Northern Development Council.

Ron Worth of Sault Ste. Marie is chairman of the Algoma-Manitoulin Northern Development Council and chairman of the Sault Ste. Marie Business Sounding Board. He is president of Highland Ford.

What is the Northern Ontario Heritage Fund?

The Northern Ontario Heritage Fund, established in June 1988 by the Government of Ontario, aims to promote and stimulate economic growth and diversification in Northern Ontario.

The concept of the Fund grew out of the personal commitment of a number of people, including Northern Development Minister René Fontaine and northerners who serve on the nine Northern Development Councils. All of them recognized the need for a long-term commitment to the development of the North.

The Fund is the result of a thorough consultative process involving representatives of government, business and the community.

The Fund is financed by the Government of Ontario, which has committed \$360 million for 12 years in annual installments of \$30 million, and is managed by the Northern Ontario Heritage Fund Corporation. The Corporation is administered by a Board of Directors appointed by the government.

The Northern Ontario Heritage Fund Corporation is a Schedule I agency of the provincial government, which means it maintains a significant degree of operational autonomy. The Fund's Board is empowered to make unilateral commitments of up to \$1 million. Funding of projects in excess of \$1 million requires Cabinet approval.

The Corporation maintains its own bank account, and any interest accrued or revenue received remains with the Fund. Monies not spent or committed in any given year are also retained by the Corporation.

The Corporation's mandate has four goals. They are:

- to help small businesses get started, modernize or expand their operations
- to assist single-industry communities experiencing economic disruption as a result of plant closures or cutbacks

- to help with the development of new technology, especially in the resource sector; and
- to support special projects that promote long-term economic growth and diversification of the Northern Ontario economy

The Corporation fulfills this mandate through four major programs: The Norfund Program, the Single-Industry Communities Program, the New Technology Development Program and the Special Projects Program.

The Norfund Program

The Norfund Program aims to create and stabilize permanent jobs, improve the competitiveness of small businesses and diversify the output of Northern Ontario firms through loan guarantees, loans and grants, or a combination of the three.

Small businesses, resource industries, tourist operators, municipal governments and small-scale private sector developers can apply for Norfund assistance.

To qualify, applicants must demonstrate that their projects will be commercially viable; and will create or stabilize permanent jobs; stimulate private and public sector investments; and diversify and expand the northern economy.

Single-Industry Communities Program

This program aims to help single-industry and resource-dependent communities in Northern Ontario undertake the long-term planning and restructuring needed to cope with major economic disruptions such as plant closures and downsizing. Assistance is available in the form of loan guarantees, loans and grants, or a combination of the three.

Northern Ontario communities, corporations, groups or firms can apply for assistance under the Single-Industry Communities Program.

To be eligible for consideration, a community must be able to demonstrate that it is a single-industry community facing an economic disruption, that it has an economic development/adjustment plan and that this plan has community backing. The community must also be able to demonstrate it will receive financial assistance from other government programs.

New Technology Program

This program encourages the expansion and diversification of the northern economy by supporting research and development of new technologies, especially in the resource sector.

Resource industries, small businesses and research/educational institutions can apply for assistance under the New Technology Program. Assistance is available in the form of loan guarantees, loans and grants or a combination thereof.

To be eligible, applicants must demonstrate that their projects will improve productivity, increase product value and enhance international competitiveness. Proposals may be submitted first to the Premier's Technology Fund for evaluation and recommendation on technological merit.

Special Projects Program

Special projects are ones that target structural barriers to northern economic development such as sparse population, harsh climate and great distances.

The Special Projects Program aims to reduce these structural impediments, and increase the variety, amount and value added of northern goods and services.

Resource industries, small businesses and research/educational institutions can apply for assistance under the Special Projects Program in the form of guarantees, loans and grants or a combination of the three.

Projects are assessed on the basis of their potential to create stable permanent jobs, stimulate private and public-sector investments and replace northern imports of goods and services.

Approved Projects 1988 - 1989

Small Business Incentives

ORGANIZATION	COMMUNITY	AMOUNT APPROVED
Accurassay Laboratories	Kirkland Lake	62,737
Algoma Electric Ltd.	Sault Ste. Marie	25,000
Alpicard Cabinets Ltd.	Nipissing	30,000
Baher Manufacturing and Machinery	Gore Bay	82,000
Balmoral Dental Ceramic	Timmins	34,266
Barcomp Technical Services	Sault Ste. Marie	11,600
Camroy Construction Ltd.	Hagar	40,000
Canadian Dental Instruments	Dymond	100,000
Clark-Cote Ltd.	Nipissing	15,000
Coastal Steel Construction	Thunder Bay	60,000
Continuous Mining System	Walden	100,000
Copper Cliff Mechanical	Copper Cliff	100,000
Draper's Bakery	Mattawa	5,000
Duval's Welding and Machinery	Mattice	45,000
Erocon (1986) Ltd.	Tisdale	50,000
Fincham, Harness and Feed	Strong	30,000
540963 Ontario Ltd., o/a Gil's Electric	Timmins	21,500
General Contractors Ltd.	Sioux Narrows	83,000
General Rewinders Ltd.	Elliot Lake	20,000
GSW Inc./GSW Building Products	Carling	100,000
High Falls Lumber Co. Ltd.	Wawa	75,000
Kaptest Technical Centre Ltd.	Kapuskasing	15,000
Lebeau Lumber	Monetville	100,000
Lucien Duchaine et fils Ltée	Cochrane	45,000
N. Morissette Canada Inc.	Haileybury	100,000
Macmillan Bloedel Ltd.	Sturgeon Falls	100,000
Mitchell Equipment Services Ltd.	Porcupine	7,500
Normeck Perron Inc.	Cochrane	100,000
Nor-Arc Steel Fabricators	Earlton	100,000
Northern Ontario Sport Balloons	Sudbury	20,000
North Star Bedding	Sudbury	25,000
North Wind Tackle Inc.	Sudbury	30,000

**Industrial
Infrastructure
(Private Sector)**

**Industrial
Infrastructure
(Public Sector)**

ORGANIZATION	COMMUNITY	AMOUNT APPROVED
Ornamental Precast	Sault Ste. Marie	40,000
Phillip Denton	Swastika	36,000
Pierre Poulin	Chelmsford	30,000
Pillard Industrial Ltd.	Sudbury	100,000
Pro Stitch	Sudbury	42,000
Randy Noble Trucking Ltd.	Gore Bay	50,000
Rick's Diesel	Bigwood	35,000
777680 Ontario Inc.	Thunder Bay	60,000
698512 Ontario Inc./ o/a GSTJ Chemicals	Sturgeon Falls	30,000
698824 Ontario Inc.	Sudbury	60,000
Sonoco Ltd.	Thunder Bay	79,000
Steel City Trailers	Sault Ste. Marie	50,000
Stone Studio Siku Inc.	Parry Sound	16,000
Sudbury Welding and Engineering	Walden	100,000
Temagami River Management Ltd.	Capreol	40,000
Three In One Bakery	Gore Bay	14,000
Thunder Bay Bookbindery	Thunder Bay	12,000
Tomorrow's Treasures Ltd.	South River	10,341
Walters Welding and Fabrication Limited	South Porcupine	46,000
Westinghouse Canada Inc.	Thunder Bay	100,000
Aviation Maintenance Inc.	Sault Ste. Marie	60,000
General Contractors Ltd.	Sioux Narrows	25,000
Normick Perron Inc.	Cochrane	30,000
Corporation of Township of Dymond	New Liskeard	37,500
Corporation of Kirkland Lake	Kirkland Lake	200,000
Corporation of New Liskeard	New Liskeard	45,000
Corporation of Powassan	Powassan	101,775
Town of Cochrane	Cochrane	127,725
Town of Haileybury	Haileybury	134,885
Township of Dymond	Dymond	76,500

**Resource
Diversification**

ORGANIZATION	COMMUNITY	AMOUNT APPROVED
Barino Construction Ltd.	Longlac	15,000
McAdam Resources Inc.	Temagami	26,500
Cold Spring Granite	Coldwell	75,000
Kenora Gold Occurrences Inc.	Keewatin	16,360
Lori M. Parks (Damsa)	Nolalu	43,750
Northlakes Products Ltd.	Iron Bridge	25,000
St. Mary's Aquaculture	Sault Ste. Marie	15,000
749494 Ontario Ltd.	Sudbury	75,000
Timiskaming Bottled Water	New Liskeard	27,545
Waferboard Corporation Ltd.	Timmins	75,000

**Tourism
Development:
Regional Events/
Attractions Marketing**

Algoma Central Railway	Sault Ste. Marie	50,000
Buttermilk Alpine Ski	Goulais Bay	15,928
Kamiskotia Ski Resorts	Timmins	6,424
1990 SSM Labatt Brier	Sault Ste. Marie	50,000
Sundridge Centennial	Sundridge	7,500

**Tourism
Development:
Facilities Marketing**

Alconsen Fly-in Outpost	Elliot Lake	13,036
Auld Reekie American Plan Lodge	Gowganda	8,630
Austin's Wilderness Lodge	Pickle Lake	18,996
Ballantyne's Indian Lodge	Vermilion Bay	6,395
Berry Lake Camp	Devonshire	13,040
Birch Point Camp	Devlin	4,020
Buena Vista Resort	Morson	10,031
Casa Blanca Lodge	Monetville	10,368
Cianci's Holiday N. Lodge	Red Lake	9,600
Clinton Ash Rapid Camp	Lake of the Woods	22,760
Coppen's Camp	Halkirk	17,228
Deluxe Camp	Lavigne	6,160
Emo Inn Inc.	Emo	14,550
Esnagami Wilderness Lodge & Outpost Camps Ltd.	Wawa	9,800
Fireside Lodge Camps	Jordan	18,900
Five Mile Lake Lodge	Reaney	10,410
Fogolin Fishing Resort	Britt	4,000
Foleyet Outpost Camps	Ivanhoe	32,616
Gold's Deer Rail Lodge	Mutrie	28,450

ORGANIZATION	COMMUNITY	AMOUNT APPROVED
Grassy Narrows Camp	Morson	24,994
Green Wilderness Camp	Emerald	9,082
Happy Day Lodge	Chapleau	10,971
Hemp's Camp	Kapuskasing	8,345
Heritage Island Camp	Dubreuilville	6,992
Herschman's Canadian Lodge	Dryden	13,577
Houseboat Adventure	Kenora	8,608
Inn and Tennis Club	Manitou	50,000
Kaganagiami Lake Lodge	Nakina	24,484
Kanipahow Kamps	Chapleau	10,345
Kashechewan Goose Camp	Kenora	4,795
Konopelky Air Service	Timmins	32,603
Lac des Mille Lodge	Upsala	30,786
Laughing Water Lodge	Sioux Narrows	7,778
Lebron Long Bay Camp	Willingdon	13,180
Log Lake Resort	Thunder Bay	20,507
Manitou Outfitters	Nestor Falls	7,280
Maple Grove Camp	Mindemoya	5,440
Marten River Lodge	Marten River	12,550
Merkel's Camp	Southworth	5,886
Moore Bay Lodge	Kenora	20,300
Moose Creek Camp	Ignace	19,138
Moose Point Lodge	Nestor Falls	16,368
Northernaire Lodge	Burpee	11,080
Parker's Cottages	Iron Bridge	3,575
Parker's Cottages	Iron Bridge	3,200
Perch Bay Resort	Kenora	6,396
Plumridge's Wilderness Ltd.	Armstrong	37,750
Rainbow Camp and Park	Scollard	11,910
Raleigh Lake Lodge	Kenora	19,400
Ross's Camp	Emo	26,358
Rowan Lake Lodge	Nestor Falls	4,222
Seine River Lodge	Atikokan	7,297
Smooth Water Wilderness	Temagami	12,050
Snake Falls Camp	Red Lake	5,000
Spectacle Lake Outfitters	Barry's Bay	7,350
Spruce Haven Wilderness	Deveneau	8,115
Sunny Point Cottage	Foley	9,945
Sunset Cove Camp	Godson	15,578
Swenson's Resort	Morson	16,994
Tang of the North Lodge	Nestor Falls	11,998

**Tourism
Development:
Planning/ Feasibility
Studies**

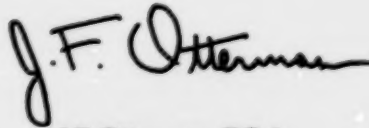
ORGANIZATION	COMMUNITY	AMOUNT APPROVED
Temagami Shores Inn	Temagami	5,350
The Fisheries Resort Ltd.	Fort Frances	13,492
Booi's Twilight Lodge	Vermilion Bay	22,490
Walsten Outpost	Kenora	23,650
Windy Bay Lodge	Rainy River	19,400
North Bay Laurentian Ski	North Bay	10,650
The Maley Recreation Resorts Centre Group	Garson	56,250

Auditor's Report

To the Northern Ontario Heritage Fund Corporation and to the Minister of Northern Development:

I have examined the balance sheet of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation as at March 31, 1989 and the statement of operations and retained earnings for the ten-month period then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1989 and the results of its operations for the ten-month period then ended in accordance with the accounting policies described in note 2 to the financial statements.



Toronto, Ontario
August 31, 1989

J.F. Otterman, F.C.A.,
Assistant Provincial Auditor

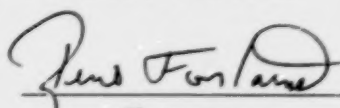
Financial Statements for the period June 1, 1988 to March 31, 1989

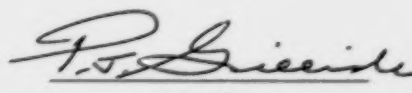
Balance Sheet as at March 31, 1989

Assets	(\$000's)
Cash	32,342
Liabilities and Retained Earnings	
Accounts payable -	
Northern Ontario Development Corporation	667
Retained earnings	<u>31,675</u>
	<u>32,342</u>

See accompanying notes to financial statements

On behalf of the Board:


Chairman


Member

Statement of Operations and Retained Earnings for the period June 1, 1988 to March 31, 1989

Revenue	(\$000's)
Grant from the Province of Ontario	30,000
Interest	<u>2,342</u>
	<u>32,342</u>
Expense	
Forgiveable loans (note 2b)	667
Administration (note 3)	<u>282</u>
	<u>949</u>
Excess of revenue over expense	31,393
Recovery from the Province (note 3)	<u>282</u>
Net income for the period	<u>31,675</u>
Retained earnings, beginning of period	-
Retained earnings, end of period	<u>31,675</u>

See accompanying notes to financial statements.

Notes to Financial Statements as at March 31, 1989

1. BACKGROUND:

The Corporation was established, without share capital, on June 1, 1988 under the Northern Ontario Heritage Fund Act, 1988.

The purpose of the Corporation is to encourage growth and diversification of the economy of Northern Ontario by providing financial assistance by way of grants or loans and the Corporation may guarantee any loans made by other lenders.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Basis of accounting

The accompanying financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles except for administration expenses, which are recognized on a cash basis modified to allow an additional 30 days to pay for goods and services pertaining to the fiscal period just ended.

(b) Forgiveable loans

Loans are forgiven when the borrower meets certain requirements specified at the time the loan was granted. The Corporation expenses such loans in the period they are granted.

3. ADMINISTRATION

The cost of administration is borne by the Province through the Ministry of Northern Development and Mines. Details are as follows:

	(\$000's)
Salaries and benefits	79
Transportation and communities	77
Services	64
Supplies and equipment	<u>62</u>
Total expenses reimbursed by the Province	<u>282</u>

The Corporation had eighteen Members of the Board of Directors on March 31, 1989. Their remuneration for the period amounted to \$24,600.

4. COMMITMENTS

As at March 31, 1989, the Corporation is contractually committed to advance funds totalling \$4.3 million as loans.



Ministère du
Développement du Nord
et des Mines

Ontario

Société de gestion
du Fonds du Patrimoine
du Nord de L'Ontario

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS DU PATRIMOINE DU NORD DE L'ONTARIO



Rapport Annuel

1988 - 1989

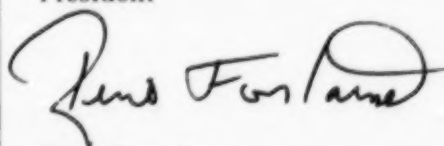


À l'honorable
L.M. Alexander, C.P., c.r., C.St.J., B.A.
Lieutenant-gouverneur
Province de l'Ontario

Pour votre information et celle de l'Assemblée législative, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario pour l'exercice se terminant le 31 mars 1989.

Respectueusement,

Président



René Fontaine

René Fontaine
Président
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario pour l'exercice se terminant le 31 mars 1989.

Respectueusement,

Secrétaire
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario



Brock Smith

Message du Président



J'ai le plaisir de présenter le premier rapport annuel de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario.

La principale vocation de la société, créée le 1^{er} juin 1988, est de promouvoir et stimuler le développement économique dans le Nord de l'Ontario, en accordant une aide financière aux collectivités qui dépendent d'une industrie unique et qui font face à des difficultés économiques, et de favoriser le développement de nouvelles technologies, particulièrement dans

le secteur des ressources, ainsi que la création, la modernisation ou l'agrandissement de petites entreprises.

Le gouvernement provincial s'est engagé à verser 360 millions de dollars dans le fonds en 12 ans, à raison de 30 millions par an. Le conseil d'administration de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario assure la gestion du fonds. La première tâche des membres du conseil, qui ont été nommés par le gouvernement en juillet 1988, a consisté à définir le mandat et les attributions de la Société de gestion du Fonds.

Le conseil a ensuite commencé à étudier les demandes d'aide financière.

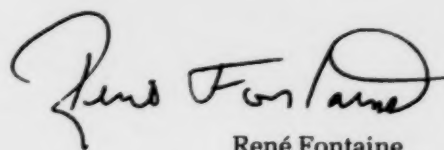
Le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario est géré par des gens du Nord pour les gens du Nord et, même s'il n'en est qu'à ses débuts, il joue déjà un rôle important dans la création d'emplois, la diversification et le développement économiques dans le Nord de l'Ontario.

Au cours de dix mois, la société, dont le siège se trouve à Sault Ste-Marie, a engagé environ 5,3 millions de dollars pour aider à financer plus d'une centaine de projets très variés, concernant aussi bien la recherche et le développement de technologies nouvelles que l'expansion des activités touristiques. Ces projets devraient entraîner la création d'environ 390 emplois dans le nord.

Le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario donne aux gens du Nord les plus dynamiques le moyen de prendre en main leur avenir économique.

Le succès du fonds dépend donc de l'initiative et de l'esprit d'entreprise des habitants du Nord de l'Ontario. Si l'on peut se fier à l'expérience de l'année écoulée, comme je le crois, cet esprit d'entreprise ne manque pas. J'en conclus que l'avenir du fonds, comme l'avenir du Nord de l'Ontario, est très prometteur.

Je tiens à remercier les membres du conseil d'administration et du personnel de la société pour leur travail assidu et leur dévouement. Je voudrais aussi saluer les nombreuses entreprises qui ont demandé une aide financière cette année.

A handwritten signature in black ink, reading "René Fontaine". The signature is fluid and cursive, with the first name "René" and the last name "Fontaine" clearly distinguishable.

René Fontaine

Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario Conseil d'administration

Jusqu'au 31 mars 1989

Jean-Paul Aubé, de Timmins, exploite dans cette ville, depuis 1983, un restaurant McDonald's dont il est propriétaire. Il est en outre président de la Société de développement économique de Timmins, président du Bureau des congrès et du tourisme de Timmins, et président de la campagne de souscription de l'hôpital de district de Timmins.

Patricia Bain, de Thunder Bay, est conseillère principale chargée de la formation industrielle et commerciale au Collège Confederation. Elle est également membre du Business Women's Network de Thunder Bay et de l'Ontario Society for Training and Development.

Frank Beardy, de Big Trout Lake, est chef de la bande de Muskrat Dam et ancien chef adjoint de la nation Nishnawbe-Aski.

Rhéal Béland est un agriculteur de New Liskeard, qui est aussi responsable de l'entretien et chef d'atelier chez un concessionnaire d'automobiles local, ainsi que principal instructeur de vol et directeur des opérations de Earlton Airways Ltd. Il est enfin conseiller et préfet de la municipalité du canton d'Hudson.

Jean-Pierre Brais, de Chapleau, a appartenu à la Police provinciale de l'Ontario et aux Forces armées canadiennes. Il travaille maintenant pour J. E. Martel & Sons à Chapleau.

Dennis Brown, d'Atikokan, est directeur d'une école élémentaire qui relève du Conseil de l'éducation d'Atikokan, membre de l'office du tourisme d'Atikokan, président du Comité de développement industriel d'Atikokan et ancien préfet d'Atikokan.

Patrick Gilbride, de Thunder Bay, est vice-président de la Commission industrielle de Lakehead, membre du conseil d'administration de la société de Développement économique de Thunder Bay, membre du conseil d'administration de l'Université de Lakehead, et commissaire de la Commission portuaire de Thunder Bay.

Philip Goulais, de Sturgeon Falls, est chef de la bande indienne de Nipissing depuis 1978, après avoir été auparavant conseiller de cette bande. Il a été aussi membre du conseil d'administration de Collège Canadore et de la chambre de commerce de Sturgeon Falls et du district.

Ronald McDonald, de Sudbury, a travaillé pour Inco et a été président et vice-président de la section locale 6500 du syndicat United Steelworkers of America. Il œuvre en outre dans divers organismes, dont la Société canadienne du cancer, le conseil d'administration de Science Nord, le Conseil de développement du Nord de Sudbury et Collège Cambrian.

Isaac Mandamin, de Whitedog, dirige la société Mandamin Enterprises, dont il est propriétaire, et a été pendant 10 ans chef de la bande n°29 d'Islington.

Ernest Massicotte, d'Elliot Lake, est enseignant et coordonnateur du département de sciences sociales d'une école secondaire locale, Villa Français des Jeunes. Il est conseiller municipal depuis 1982 et a été à deux reprises président de l'Association des municipalités minières de l'Ontario.

Ernie Muller, de Parry Sound, dirige son propre motel-restaurant. Il est membre de la Snow Sports Association et de la Fédération des motoneigistes de l'Ontario.

Carolyn O'Connor, de Goulais River, est agent administratif et financier à la Canadian Shield Spring Water Company Ltd. Auparavant, elle a dirigé un gîte pour skieurs pendant près de dix ans et s'est occupée d'affaires communautaires.

Donald Parfitt, de Keewatin, est maire de cette ville. Il est également président du Conseil de développement du Nord de Kenora-Rainy River, et vice-président de l'Association municipale du Nord de l'Ontario et de l'Association municipale du district de Kenora.

J-Y (Jean) Robert, de Val Caron, est maire de la ville de Valley East dans la municipalité régionale de Sudbury. Il est aussi membre du conseil d'administration de l'hôpital Laurentian, membre du Comité de planification régionale, de la Nickel District Conservation Authority et du conseil d'administration des services sociaux.

Matt Rukavina, de Kapuskasing, est administrateur en chef de la ville depuis 1967; il en est aussi le directeur des services publics. Il a été pendant cinq ans membre du Comité des loisirs de Kapuskasing et a travaillé également pour plusieurs autres commissions et comités. Il a été secrétaire de l'Association municipale du Nord-Est de l'Ontario pendant quatre ans et connaît très bien les activités d'une association municipale.

Lucie Séguin, de North Bay, exploite trois magasins de quartier dont elle est co-proprétaire. Elle est aussi professeur suppléant et monitrice de langue seconde au Conseil des écoles publiques de Nipissing et à celui des écoles séparées du district de Nipissing.

Milan Spoljarich, de Red Rock, travaille pour Domtar, est président de la section locale de Red Rock du Syndicat canadien des travailleurs du papier et membre du conseil d'administration de l'hôpital. Il est également membre du Conseil de développement du Nord de Superior North.

Ron Worth, de Sault Ste-Marie, est président du Conseil de développement du Nord d'Algoma-Manitoulin et président du Business Sounding Board de Sault Ste-Marie. Il est en outre président de Highland Ford.

En quoi le Fonds du patrimoine du Nord de L'Ontario consiste-t-il?

Le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, créé en juin 1988 par le gouvernement de l'Ontario, vise à promouvoir et à stimuler la croissance et la diversification de l'économie du Nord de l'Ontario.

Nous devons l'idée du Fonds aux convictions personnelles d'un certain nombre de personnes, dont le ministre du Développement du Nord, M. René Fontaine, et des gens du Nord qui sont membres d'un des neuf Conseils de développement du Nord; tous s'entendaient sur la nécessité de travailler au développement du Nord à long terme.

La création du fonds est le résultat d'un processus de consultation très sérieux auquel ont participé des représentants du gouvernement, des entreprises et de la population.

Le fonds est financé par le gouvernement de l'Ontario, qui s'est engagé à y verser 360 millions de dollars en douze ans, à raison de 30 millions par an. Il est géré par la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario. Cette société est administrée par un conseil d'administration nommé par le gouvernement.

La Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario est un organisme public provincial de l'Annexe I, qui possède par conséquent une bonne autonomie. Le conseil d'administration de la société est autorisé à approuver de son propre chef les dépenses ne dépassant pas 1 million de dollars. Au-delà de cette somme, le financement des projets est sujet à l'approbation du Cabinet.

La société possède un compte en banque qui lui est propre, et tout intérêt gagné ou revenu reçu demeure dans le fonds. La société conserve aussi l'argent qui n'a pas été dépensé ou engagé au cours d'une année donnée.

Le mandat de la société comporte quatre objectifs:

- aider les petites entreprises à démarrer, à se moderniser et à s'agrandir;

- aider les communautés où il n'existe qu'une seule industrie et qui font face à des difficultés économiques à cause de la fermeture ou de la réduction d'activité des usines;
- favoriser le développement de nouvelles technologies, particulièrement dans le secteur des ressources; et
- financer des projets spéciaux dont le but est de promouvoir à long terme la croissance et la diversification de l'économie du Nord de l'Ontario.

La société s'acquitte de son mandat au moyen de quatre grands programmes: le Programme Norfund, le Programme des communautés dépendant d'une industrie unique, le Programme des nouvelles technologies et le Programme des projets spéciaux.

Le Programme Norfund

Le Programme Norfund vise à créer et conserver des emplois permanents, à rendre les petites entreprises plus compétitives et à diversifier la production des entreprises du Nord de l'Ontario au moyen de prêts, de garanties de prêts et de subventions, ou d'une combinaison de ces trois types d'aide.

Les petites entreprises, les entreprises du secteur des ressources, les exploitants touristiques, les administrations municipales et les entrepreneurs privés qui ont des projets de faible envergure peuvent demander l'aide du Norfund.

Pour recevoir une aide, les candidats doivent prouver que leurs projets seront rentables, qu'ils créeront des emplois permanents ou permettront d'en conserver, qu'ils stimuleront les investissements privés et publics, et qu'ils contribueront à diversifier et à développer l'économie du Nord.

Le Programme des communautés dépendant d'une industrie unique

Le but de ce programme est d'aider les communautés du Nord de l'Ontario dont l'économie repose sur une industrie unique ou sur l'exploitation des richesses naturelles à entreprendre la planification et la réorganisation à long terme nécessaires pour faire face à de graves difficultés économiques causées par exemple par la fermeture d'usines ou la réduction de l'activité. L'aide accordée peut prendre la forme de prêts, de garanties de prêts et de subventions, et il est possible de combiner ces trois types d'aide.

Les communautés, les sociétés, les organismes et les entreprises du Nord de l'Ontario peuvent demander à bénéficier du Programme des communautés dépendant d'une industrie unique.

Le Programme des nouvelles technologies

Pour que sa demande soit prise en considération, une communauté doit être en mesure de prouver que son économie repose sur une industrie unique, qu'elle fait face à des difficultés économiques, qu'elle a un plan de développement ou de réorientation économique et que la population appuie ce plan. La communauté doit aussi prouver qu'elle recevra une aide financière provenant d'autres programmes gouvernementaux.

Ce programme favorise l'expansion et la diversification de l'économie du Nord en contribuant à la recherche et au développement de technologies nouvelles, surtout dans le secteur des richesses naturelles.

Les entreprises du secteur des richesses naturelles, les petites entreprises et les établissements de recherche et d'enseignement peuvent demander à bénéficier du Programme des nouvelles technologies. L'aide accordée consiste en prêts, en garanties de prêts ou en subventions. Les différentes formes d'aide peuvent être combinées.

Pour avoir droit à cette aide, les demandeurs doivent prouver que leurs projets feront augmenter la productivité et la valeur des produits, et contribueront à améliorer la position concurrentielle des entreprises sur le marché international. Les propositions peuvent d'abord être soumises au Fonds de la technologie du premier ministre pour qu'on en évalue l'intérêt technologique et qu'elles fassent l'objet d'une recommandation.

Le Programme des projets spéciaux

Les projets spéciaux sont ceux qui s'attaquent aux obstacles naturels qui entravent la croissance économique du Nord, comme la faible densité de population, la rigueur du climat et l'éloignement géographique.

Le Programme des projets spéciaux vise à aplanir ces obstacles naturels et à accroître la variété, la quantité et la valeur ajoutée des biens et services produits dans le nord.

Les entreprises du secteur des richesses naturelles, les petites entreprises et les établissements de recherche et d'enseignement peuvent demander des prêts, des garanties de prêts, des subventions ou une combinaison des trois dans le cadre du Programme des projets spéciaux.

Le principal critère d'évaluation des projets est la possibilité de créer des emplois permanents stables, d'amplifier et de stimuler les investissements privés et publics et de produire dans le Nord des biens et services actuellement fournis par d'autres régions.

Projets approuvés

Encouragements
aux petites entreprises

ORGANISME	COLLECTIVITÉ	MONTANT APPROUVÉ
Accurassay Laboratories	Kirkland Lake	62 737
Algoma Electric Ltd.	Sault Ste. Marie	25 000
Alpicard Cabinets Ltd.	Nipissing	30 000
Baher Manufacturing and Machinery	Gore Bay	82 000
Balmoral Dental Ceramic	Timmins	34 266
Barcomp Technical Services	Sault Ste. Marie	11 600
Camroy Construction Ltd.	Hagar	40 000
Canadian Dental Instruments	Dymond	100 000
Clark-Cote Ltd	Nipissing	15 000
Coastal Steel Construction	Thunder Bay	60 000
Continuous Mining System	Walden	100 000
Copper Cliff Mechanical	Copper Cliff	100 000
Draper's Bakery	Mattawa	5 000
Duval's Welding and Machinery	Mattice	45 000
Erocon (1986) Ltd.	Tisdale	50 000
Fincham, Harness and Feed 540963 Ontario Ltd.	Strong	30 000
o/a Gil's Electric	Timmins	21 500
General Contractors Ltd.	Sioux Narrows	83 000
General Rewinders Ltd.	Elliot Lake	20 000
GSW Inc./GSW Building Products	Carling	100 000
High Falls Lumber Co. Ltd.	Wawa	75 000
Kaptest Technical Centre Ltd.	Kapuskasing	15 000
Lebeau Lumber	Monetville	100 000
Lucien Duchaine et fils ltée	Cochrane	45 000
N. Morissette Canada Inc.	Haileybury	100 000
MacMillan Bloedel Ltd.	Sturgeon Falls	100 000
Mitchell Equipment Services Ltd.	Porcupine	7 500
Norneck Perron Inc.	Cochrane	100 000
Nor-Arc Steel Fabricators	Earlton	100 000
Northern Ontario Sport Balloons	Sudbury	20 000
North Star Bedding	Sudbury	25 000
North Wind Tackle Inc.	Sudbury	30 000

	ORGANISME	COLLECTIVITÉ	MONTANT APPROUVÉ
	Ornamental Precast	Sault Ste. Marie	40 000
	Phillip Denton	Swastika	36 000
	Pierre Poulin	Chelmsford	30 000
	Pillard Industial Ltd.	Sudbury	100 000
	Pro Stitch	Sudbury	42 000
	Randy Noble Trucking Ltd.	Gore Bay	50 000
	Rick's Diesel	Bigwood	35 000
	777680 Ontario Inc.	Thunder Bay	60 000
	698512 Ontario Inc./ o/a GSTJ Chemicals	Sturgeon Falls	30 000
	698824 Ontario Inc.	Sudbury	60 000
	Sonoco Ltd.	Thunder Bay	79 000
	Steel City Trailers	Sault Ste. Marie	50 000
	Stone Studio Siku Inc.	Parry Sound	16 000
	Sudbury Welding and Engineering	Walden	100 000
	Temagami River Management Ltd.	Capreol	40 000
	Three In One Bakery	Gore Bay	14 000
	Thunder Bay Bookbindery	Thunder Bay	12 000
	Tomorrow's Treasures Ltd.	South River	10 341
	Walters Welding & Fabrication Limited	South Porcupine	46 000
	Westinghouse Canada Inc.	Thunder Bay	100 000
Infrastructure Industrielle (Secteur Privé)	Aviation Maintenance Inc.	Sault Ste. Marie	60 000
	General Contractors Ltd.	Sioux Narrows	25 000
	Normick Perron Inc.	Cochrane	30 000
Infrastructure Industrielle (Secteur Public)	Municipalité du Canton de Dymond	New Liskeard	37 500
	Municipalité de Kirkland Lake	Kirkland Lake	200 000
	Municipalité de New Liskeard	New Liskeard	45 000
	Municipalité de Powassan	Powassan	101 775
	Ville de Cochrane	Cochrane	127 725
	Ville de Haileybury	Haileybury	134 885
	Canton de Dymond	Dymond	76 500

**Diversification et
Développement
des Ressources
Naturelles**

ORGANISME	COLLECTIVITÉ	MONTANT APPROUVÉ
Barino Construction Ltd.	Longlac	15 000
McAdam Resources Inc.	Temagami	26 500
Cold Spring Granite	Coldwell	75 000
Kenora Gold Occurrences Inc.	Keewatin	16 360
Lori M. Parks (Damsa)	Nolalu	43 750
Northlakes Products Ltd.	Iron Bridge	25 000
St. Mary's Aquaculture	Sault Ste. Marie	15 000
749494 Ontario Ltd.	Sudbury	75 000
Timiskaming Bottled Water	New Liskeard	27 545
Waferboard Corporation Ltd.	Timmins	75 000

**Développement
du Tourisme:
Commercialisation des
attractions et des
événements**

Algoma Central Railway	Sault Ste. Marie	50 000
Buttermilk Alpine Ski	Goulais Bay	15 928
Kamiskotia Ski Resorts	Timmins	6 424
1990 SSM Labatt Brier	Sault Ste. Marie	50 000
Sundridge Centennial	Sundridge	7 500

**Développement
du Tourisme:
Commercialisation des
installations touristiques**

Alconsen Fly-in Outpost	Elliot Lake	13 036
Auld Reekie American Plan Lodge	Gowganda	8 630
Austin's Wilderness Lodge	Pickle Lake	18 996
Ballantyne's Indian Lodge	Vermilion Bay	6 395
Berry Lake Camp	Devonshire	13 040
Birch Point Camp	Devlin	4 020
Buena Vista Resort	Morson	10 031
Casa Blanca Lodge	Monetville	10 368
Cianci's Holiday N. Lodge	Red Lake	9 600
Clinton Ash Rapid Camp	Lake of the Woods	22 760
Coppen's Camp	Halkirk	17 228
Deluxe Camp	Lavigne	6 160
Emo Inn Inc.	Emo	14 550
Esnagami Wilderness Lodge & Outpost Camps Ltd.	Wawa	9 800
Fireside Lodge Camps	Jordan	18 900
Five Mile Lake Lodge	Reaney	10 410
Fogolin Fishing Resort	Britt	4 000
Foleyet Outpost Camps	Ivanhoe	32 616
Gold's Deer Rail Lodge	Mutrie	28 450

ORGANISME	COLLECTIVITÉ	MONTANT APPROUVÉ
Grassy Narrows Camp	Morson	24 994
Green Wilderness Camp	Emerald	9 082
Happy Day Lodge	Chapleau	10 971
Hemp's Camp	Kapuskasing	8 345
Heritage Island Camp	Dubreuilville	6 992
Herschman's Canadian Lodge	Dryden	13 577
Houseboat Adventure	Kenora	8 608
Inn and Tennis Club	Manitou	50 000
Kaganagiami Lake Lodge	Nakina	24 484
Kanipahow Kamps	Chapleau	10 345
Kashechewan Goose Camp	Kenora	4 795
Konopelky Air Service	Timmins	32 603
Lac des Mille Lodge	Upsala	30 786
Laughing Water Lodge	Sioux Narrows	7 778
Lebron Long Bay Camp	Willingdon	13 180
Log Lake Resort	Thunder Bay	20 507
Manitou Outfitters	Nestor Falls	7 280
Maple Grove Camp	Mindemoya	5 440
Marten River Lodge	Marten River	12 550
Merkel's Camp	Southworth	5 886
Moore Bay Lodge	Kenora	20 300
Moose Creek Camp	Ignace	19 138
Moose Point Lodge	Nestor Falls	16 368
Northernaire Lodge	Burpee	11 080
Parker's Cottages	Iron Bridge	3 575
Parker's Cottages	Iron Bridge	3 200
Perch Bay Resort	Kenora	6 396
Plumridge's Wilderness Ltd.	Armstrong	37 750
Rainbow Camp and Park	Scollard	11 910
Raleigh Lake Lodge	Kenora	19 400
Ross's Camp	Emo	26 358
Rowan Lake Lodge	Nestor Falls	4 222
Seine River Lodge	Atikokan	7 297
Smooth Water Wilderness	Temagami	12 050
Snake Falls Camp	Red Lake	5 000
Spectacle Lake Outfitters	Barry's Bay	7 350
Spruce Haven Wilderness	Deveneau	8 115
Sunny Point Cottage	Foley	9 945
Sunset Cove Camp	Godson	15 578
Swenson's Resort	Morson	16 994
Tang of the North Lodge	Nestor Falls	11 998

**Développement
du Tourisme:
Études de planification
et de faisabilité**

ORGANISME	COLLECTIVITÉ	MONTANT APPROUVÉ
Temagami Shores Inn	Temagami	5 350
The Fisheries Resort Ltd.	Fort Frances	13 492
Booi's Twilight Lodge	Vermilion Bay	22 490
Walsten Outpost	Kenora	23 650
Windy Bay Lodge	Rainy River	19 400
North Bay Laurentian Ski	North Bay	10 650
The Maley Recreation Resorts Centre Group	Garson	56 250

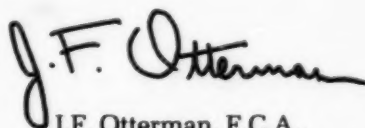
États financiers

À la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et au ministre du Développement du Nord

J'ai examiné le bilan de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario au 31 mars 1989 et l'état des résultats d'exploitation et de l'excédent pour la période de dix mois se terminant à cette date. J'ai fait cet examen conformément aux normes de vérification généralement reconnues, en procédant à des sondages et à d'autres vérifications quand je l'ai jugé nécessaire dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers reflètent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1989 et les résultats de son exploitation pour la période de dix mois se terminant à cette date, conformément aux règles de comptabilité décrites dans la note 2 des états financiers.

Toronto (Ontario)
Le 31 août 1989



J.F. Otterman, F.C.A.,
Vérificateur provincial adjoint

États financiers pour l'exercice du 1er juin 1988 au 31 mars 1989

Bilan au 31 mars 1989

Actif

Encaisse

(en milliers de \$)

32 342

Passif et excédent

Compte créditeur —

Société de développement du Nord de l'Ontario

667

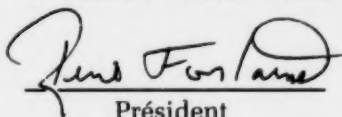
Excédent

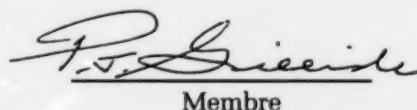
31 675

32 342

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil d'administration :


Président


Membre

Résultats d'exploitation et excédent pour la période allant du 1er juin 1988 au 31 mars 1989

Recettes

(en milliers de \$)

Subvention de la province de l'Ontario

30 000

Intérêts

2 342

32 342

Dépenses

Prêts-subventions (voir note 2b)

667

Administration (voir note 3)

282

949

Excédent des recettes sur les dépenses

31 393

Coûts pris en charge par la province (voir note 3)

282

Résultat net de la période

31 675

Excédent au début de la période

—

Excédent à la fin de la période

31 675

Voir les notes afférentes aux états financiers.

1. HISTORIQUE

La Société a été créée, sans capital-actions, le 1^{er} juin 1988, en vertu de la Loi de 1988 sur le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario.

L'objectif de la Société est de favoriser la croissance et la diversification de l'économie du Nord de l'Ontario, en octroyant des subventions ou en consentant des prêts dans le cadre de programmes d'aide. La Société est habilitée à garantir des prêts provenant d'autres sources.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Méthode de comptabilité

Les états financiers ci-joints ont été établis conformément aux principes comptables généralement reconnus, sauf pour les frais d'administration, qui sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée pour accorder un délai supplémentaire de 30 jours pour payer les biens et services relatifs au dernier exercice.

b) Prêts-subventions

Les prêts sont considérés comme des subventions non remboursables lorsque l'emprunteur satisfait à certaines conditions spécifiées au moment de l'allocation du prêt. La Société passe de tels prêts en charge pendant l'exercice au cours duquel ils ont été accordés.

3. ADMINISTRATION

Les coûts d'administration sont assumés par la province par l'intermédiaire du ministère du Développement du Nord et des Mines. En voici le décompte :

(en milliers de \$)

Salaires et avantages sociaux	79
Transports et communications	77
Services	64
Fournitures et équipement	<u>62</u>

Dépenses remboursées par la province 282

Le 31 mars 1989, le Conseil d'administration de la Société était composé de dix-huit membres, qui ont touché, pendant la période considérée, une rémunération totale de 24 600 \$.

4. ENGAGEMENTS

Au 31 mars 1989, la Société s'était engagée par contrat à consentir des prêts d'un montant total de 4,3 millions de dollars.